

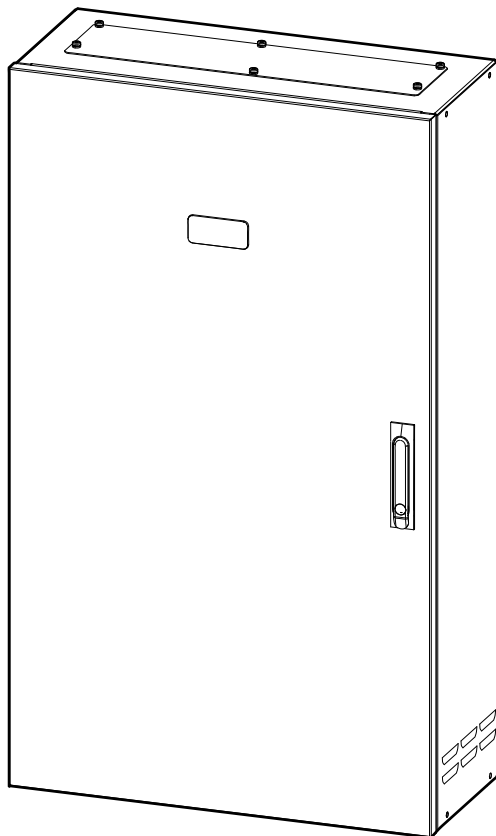
Galaxy VX

Batterieschalter im Wandgehäuse

Montage

GVXBBB630AH, GVXBBB1000AH

06/2017



Rechtliche Hinweise

Die Marke Schneider Electric und sämtliche eventuell in diesem Handbuch genannten eingetragenen Marken von Schneider Electric Industries SAS sind alleiniges Eigentum von Schneider Electric und seiner Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen keinesfalls ohne die schriftliche Genehmigung des Eigentümers verwendet werden. Dieses Handbuch und sein Inhalt sind im Sinne des französischen Gesetzes zum Schutz geistigen Eigentums (Code de la propriété intellectuelle français, im Folgenden als „Gesetz“ bezeichnet) durch das Urheberrecht (bezüglich Texten, Zeichnungen und Modellen) sowie durch das Markenrecht geschützt. Sie erklären, dass Sie ohne schriftliche Genehmigung von Schneider Electric dieses Handbuch weder ganz noch teilweise auf beliebigen Medien reproduzieren werden, ausgenommen zur Verwendung für persönliche nichtkommerzielle Zwecke. Darüber hinaus erklären Sie, dass Sie keine Hypertext-Links zu diesem Handbuch oder seinem Inhalt einrichten werden. Schneider Electric gewährt keine Berechtigung oder Lizenz für die persönliche und nichtkommerzielle Verwendung dieses Handbuchs oder seines Inhalts, ausgenommen die nichtexklusive Lizenz zur Nutzung als Referenz. Das Handbuch wird hierfür „wie besehen“ („as is“) bereitgestellt, die Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Alle weiteren Rechte sind vorbehalten.

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitsanweisungen — BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF	5
Sicherheitsvorkehrungen	6
Batterieschalter im Wandgehäuse: Spezifikationen	8
Gewichte und Abmessungen des Batterieschalters im Wandgehäuse	8
Empfohlene Kabel	8
Auslöseereinstellungen	9
Einführung	11
Übersicht über Einbausatz 0H-1491	11
Montage	12
Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der Wand	13
Vorbereiten des Batterieschalters im Wandgehäuse auf Kabel	14
Anschließen der Leistungskabel	17
Verlegen der Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und den Batterieschaltern im Wandgehäuse	22
Abschließende Montageschritte	24

Wichtige Sicherheitsanweisungen — BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es installieren, betreiben oder warten. Die folgenden Sicherheitshinweise im Handbuch bzw. am Gerät verweisen auf mögliche Gefahren bzw. auf weitere Informationen zu einem Vorgang.



Wird dieses Symbol neben einem Gefahren- bzw. Warnhinweis angezeigt, besteht eine Gefahr durch Elektrizität, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol ist eine Sicherheitswarnung. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie zur Vermeidung eventuell tödlicher Verletzungen sämtliche Sicherheitshinweise mit diesem Symbol.

⚠ GEFAHR

Gefahr weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen wird**.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ WARNUNG

Warnung weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen kann**.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

⚠ VORSICHT

Vorsicht weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen **führen kann**.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

HINWEIS

Hinweis weist auf Vorgänge hin, die nicht zu Verletzungen führen können. Das Sicherheitswarnsymbol darf nicht mit solchen Sicherheitshinweisen verwendet werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

Beachten Sie Folgendes:

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Qualifiziertes Personal hat Fertigkeiten und Wissen bezüglich der Konstruktion, Installation und des Betriebs elektrischer Geräte. Außerdem hat es Sicherheitstraining erhalten und kann die möglichen Gefahren erkennen und vermeiden.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Alle Sicherheitshinweise in diesem Dokument müssen gelesen, verstanden und befolgt werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Der Batterieschalter im Wandgehäuse ist nicht für die folgenden untypischen Betriebsumgebungen ausgelegt und darf dort nicht installiert werden:

- Schädliche Dämpfe
- Explosive Staub- oder Gasgemische, korrosive Gase oder Wärmeleitung oder -strahlung von anderen Quellen
- Feuchtigkeit, abrasiver Staub, Dampf oder übermäßig feuchte Umgebung
- Pilze, Insekten, Ungeziefer
- Salzhaltige Luft oder verschmutztes Kühlmittel
- Verschmutzungsgrad höher als 2 nach IEC 60664-1
- Ungewöhnliche Vibrationen, Erschütterungen, Neigung
- Direkte Sonneneinstrahlung, Nähe zu Wärmequellen, starke elektromagnetische Felder

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ WARNUNG

GEFAHR VON LICHTBOGENENTLADUNG

Nehmen Sie keine mechanischen Änderungen am Produkt vor (z. B. Entfernen von Teilen des Schrankes oder Bohren/Schneiden von Öffnungen), die nicht im Installationshandbuch erwähnt werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

Elektrische Sicherheit

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden.
- Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung und beachten Sie die Vorschriften zum Arbeiten mit Elektroanlagen.
- Trennen Sie die Stromversorgung vom USV-System, bevor Sie am oder im Gerät arbeiten.
- Bevor Sie Arbeiten am USV-System durchführen, prüfen Sie auf gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlüssen einschließlich der Erdung.
- Das USV-Gerät enthält eine interne Energiequelle. Gefährliche Spannung kann auch dann vorhanden sein, wenn das Gerät von der Netzeinspeisung getrennt wurde. Vergewissern Sie sich vor der Installation oder Wartung des USV-Systems, dass die Geräte ausgeschaltet und Netzeinspeisung bzw. Batterien getrennt sind. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie die USV öffnen, damit die Kondensatoren sich entladen können.
- Die ordnungsgemäße Erdung der USV muss sichergestellt werden. Aufgrund des hohen Leckstroms ist der Erdungsleiter zuerst anzuschließen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

Batterieschalter im Wandgehäuse: Spezifikationen

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENTLADUNG

Der Batterieschalter im Wandgehäuse darf nur mit der Galaxy VX USV betrieben werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

	GVXBBB630AH	GVXBBB1000AH
Schalter	Spezifikation: 600 A Ir: 600, Im: 1500	Spezifikation: 1000 A Ir: 1000, Im: 2500
Maximalkonfiguration	Laufzeit: 1 Stunde	Laufzeit: 1 Stunde
Batterietyp	Blei-Säure	Blei-Säure
Maximaler Kurzschlussstrom (kA)	50	50

Gewichte und Abmessungen des Batterieschalters im Wandgehäuse

	Gewicht (kg)	Höhe (mm)	Breite (mm)	Tiefe (mm)
Batterieschalter im Wandgehäuse GVXBBB630AH	55	1100	650	280
Batterieschalter im Wandgehäuse GVXBBB1000AH	60	1100	650	280

Empfohlene Kabel

Die empfohlenen Kabel basieren auf Tabelle B.52.12 und B.52.13 von IEC 60364–5–52 mit folgenden Angaben:

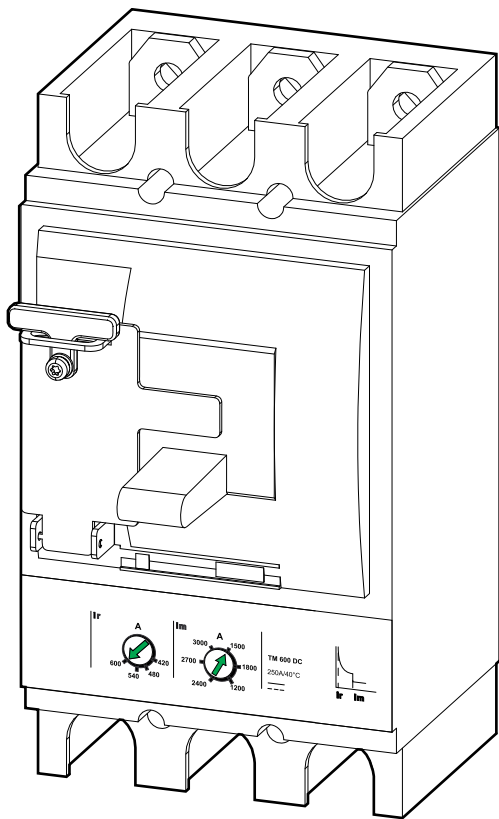
- 90°C-Leiter
- Umgebungstemperatur: 30 °C
- Verwenden von Kupfer- oder Aluminiumleitern
- Installationsverfahren F

Wenn die Umgebungstemperatur über 30 °C beträgt, sind unter Beachtung der IEC-Korrekturfaktoren größere Leiter zu verwenden.

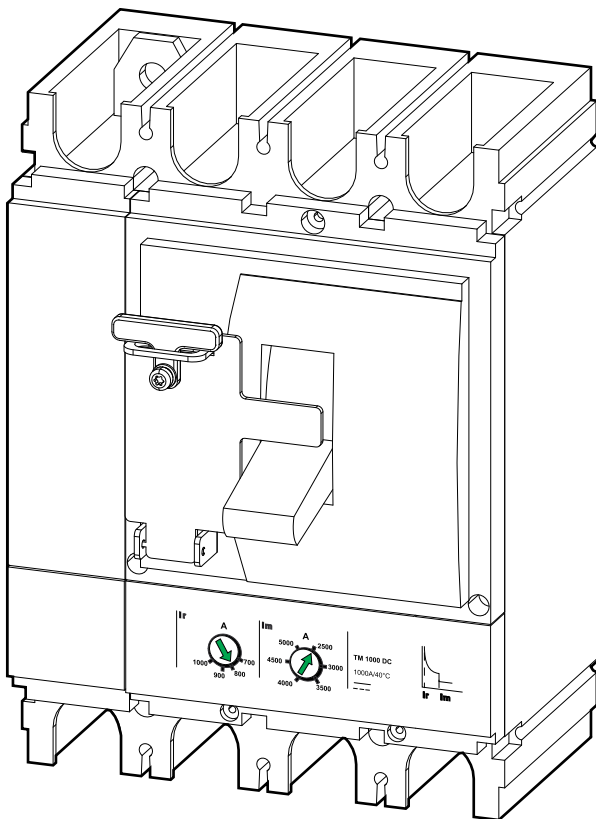
HINWEIS: Die Größen der empfohlenen Kabel finden Sie im Installationshandbuch der USV.

Auslösereinstellungen

Auslösereinstellungen im GVXBBB630AH



Auslösereinstellungen im GVXBBB1000AH



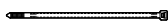
	500 kW		625 kW		750 kW	
Anzahl der Stränge	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung
1	NA	NA	NA	NA	NA	NA
2	1000	0,7	1000	0,9	1000	1
3	600	0,8	600	1	1000	0,7
4	600	0,7	600	0,8	600	0,9
5	600	0,7	600	0,7	600	0,7
6	600	0,7	600	0,7	600	0,7
7	600	0,7	600	0,7	600	0,7
8	600	0,7	600	0,7	600	0,7

	1000 kW		1250 kW		1500 kW	
Anzahl der Stränge	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung
1	NA	NA	NA	NA	NA	NA
2	NA	NA	NA	NA	NA	NA
3	1000	1	NA	NA	NA	NA
4	1000	0,7	1000	0,9	1000	1
5	600	1	1000	0,7	1000	0,9
6	600	0,8	600	1	1000	0,7

	1000 kW		1250 kW		1500 kW	
Anzahl der Stränge	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung	Batterieschalter, Spezifikation (A)	Ir-Einstellung
7	600	0,7	600	0,9	600	1
8	600	0,7	600	0,8	600	0,9

Einführung

Übersicht über Einbausatz 0H-1491

Teil	Vorgang	Anzahl der Einheiten
Torx-Schraube M10 x 30 mit Unterlegscheibe	<i>Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der Wand, Seite 13 und Anschließen der Leistungskabel, Seite 17</i>	15 
Mutter M10 mit Unterlegscheibe		15 
Kabelbinder für Signalkabel	<i>Anschließen der Leistungskabel, Seite 17</i>	5 
Kabelbinder für Leistungskabel		30 

Montage

⚠ GEFAHR

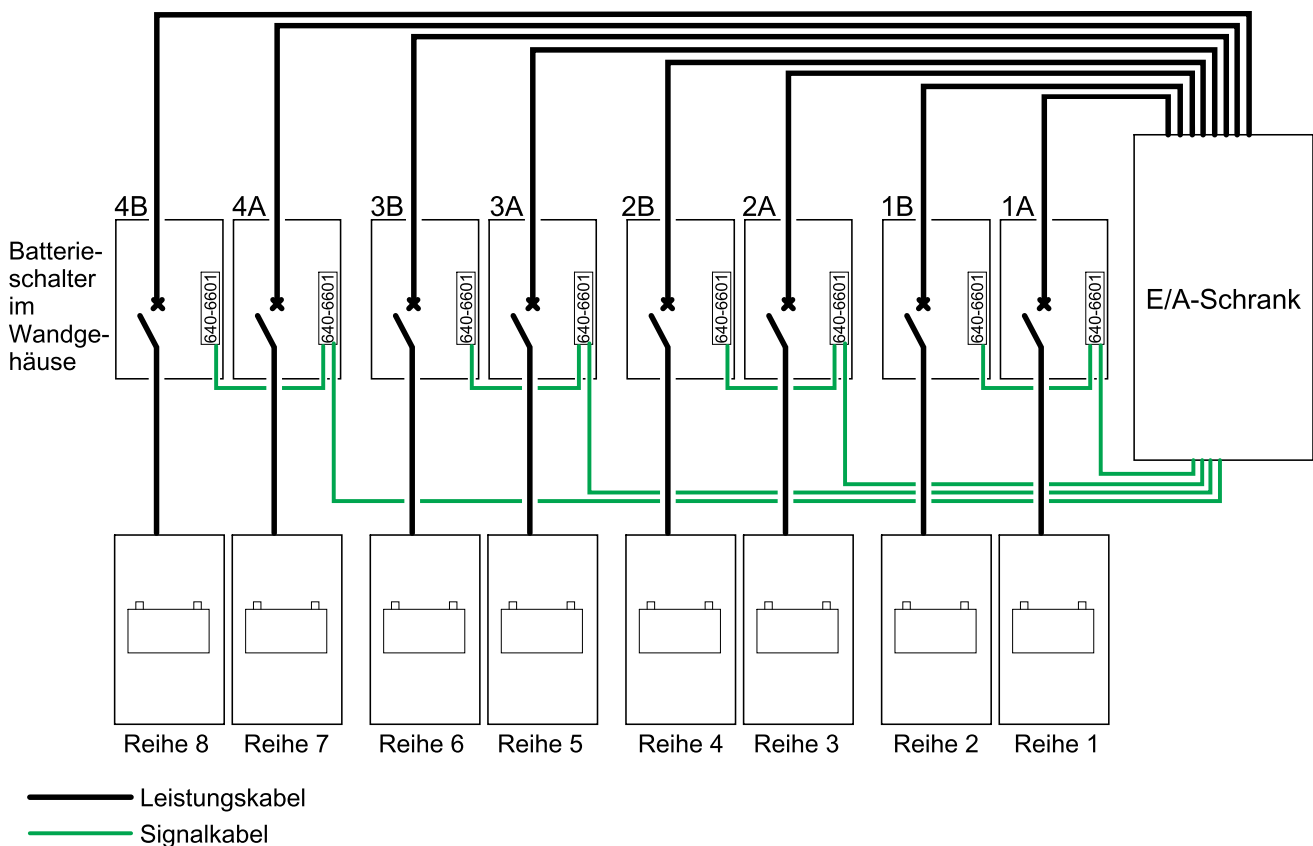
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Positionieren Sie den Batterieschalter im Wandgehäuse so dicht wie möglich an der Batteriebank, um die Länge des ungeschützten Batteriekabels möglichst kurz zu halten.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

HINWEIS: Der Maximalabstand zwischen den Temperatursensoren und dem Batterieschalter im Wandgehäuse beträgt aufgrund des mitgelieferten Kabels 2,4 m.

Übersicht über Signal- und Leistungskabel zur Konfiguration mit Achter-Batteriereihen



1. Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der Wand, Seite 13.
2. Vorbereiten des Batterieschalters im Wandgehäuse auf Kabel, Seite 14.
3. Anschließen der Leistungskabel, Seite 17.
4. Verlegen der Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und den Batterieschaltern im Wandgehäuse, Seite 22.
5. Abschließende Montageschritte, Seite 24.

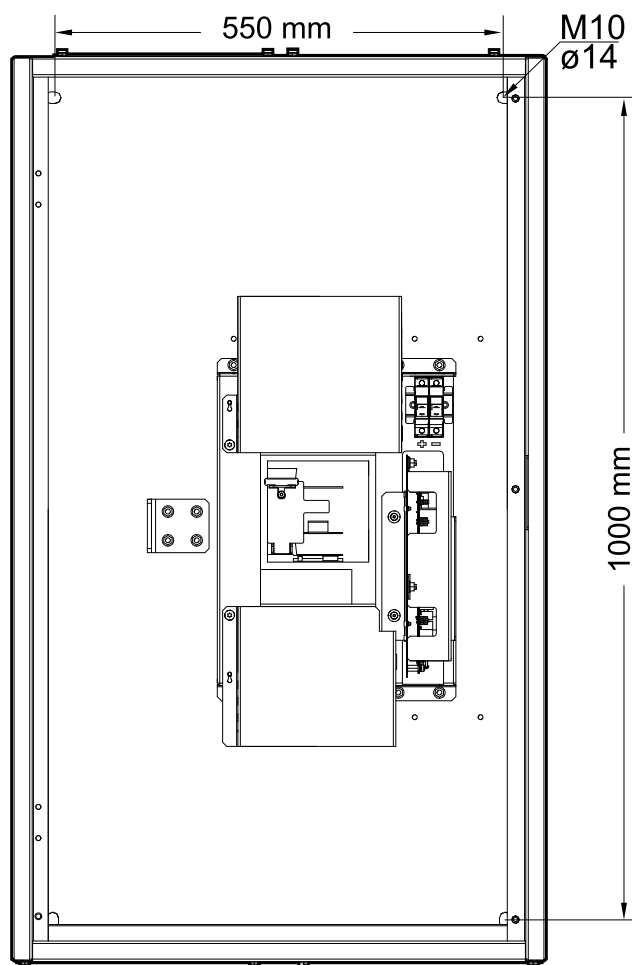
Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der Wand

⚠ VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER BESCHÄDIGUNG DER AUSRÜSTUNG

- Montieren Sie den Batterieschalter im Wandgehäuse an einer Wand oder in einem stabilen Rack mit ausreichender Tragkraft.
- Verwenden Sie geeignetes Montagematerial für die Art der Wand, an der der Batterieschalter im Wandgehäuse montiert werden soll

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.



1. Messen und markieren Sie die Position der vier Montagebohrungen an der Wand.
2. Bohren Sie an allen vier markierten Positionen Löcher.
3. Positionieren Sie den Batterieschalter im Wandgehäuse an der Wand und richten Sie ihn auf die vier Löcher aus. Befestigen Sie ihn mit den vier M10-Schrauben.

HINWEIS: Im Lieferumfang befinden sich vier M10 x 30-Torx-Schrauben und -Muttern zur Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse in einem Batterie-Rack. Verwenden Sie bei Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an einer Wand geeignetes Montagematerial.

Vorbereiten des Batterieschalters im Wandgehäuse auf Kabel

⚠ GEFAHR

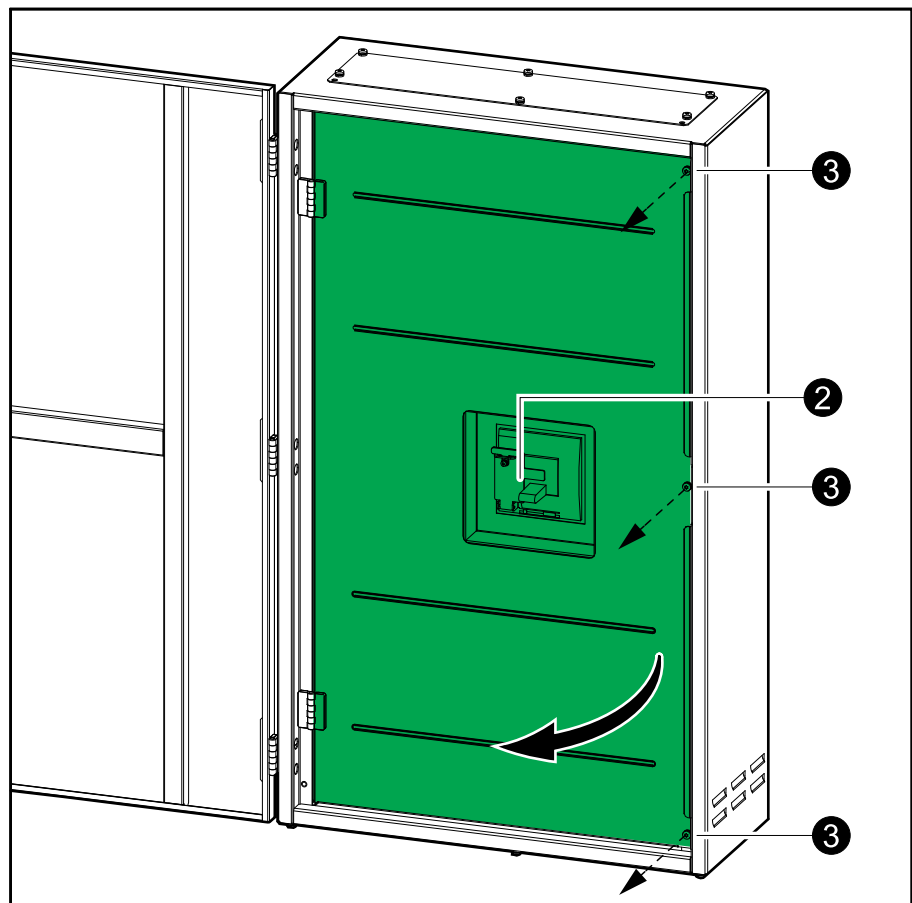
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Bohren bzw. stanzen Sie keine Öffnungen für Kabel oder Verschraubungen, während die Abdeckplatten angebracht sind, und bohren bzw. stanzen Sie nicht in der Nähe der USV.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

1. Öffnen Sie die Vordertür des Batterieschalters im Wandgehäuse.
2. Sichern Sie den Batterieschalter (Sperr/Hinweis).

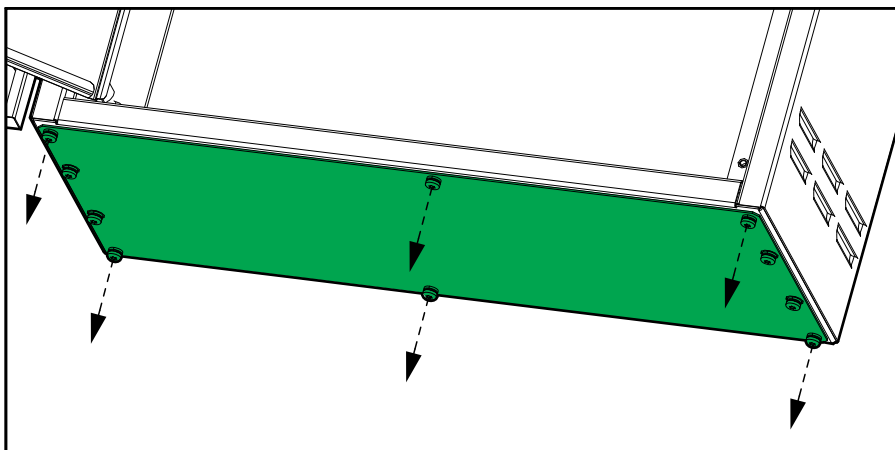
Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



3. Lösen Sie die drei Schrauben und öffnen Sie die Frontabdeckung.

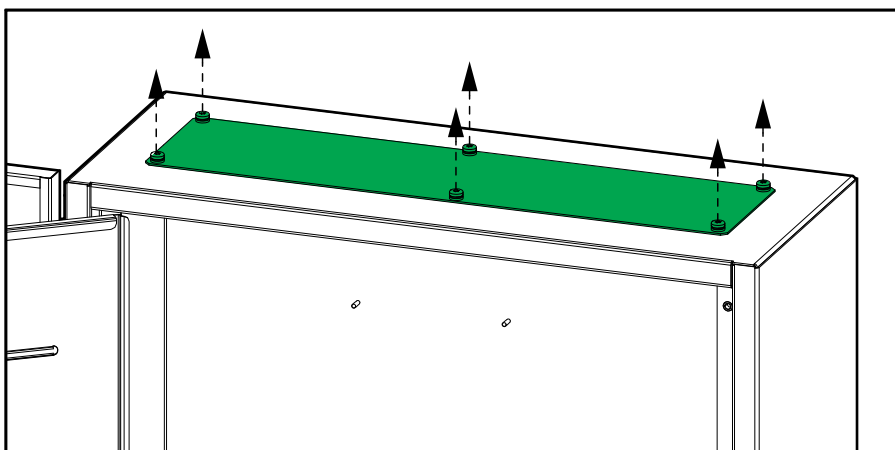
4. Lösen Sie die sechs Schrauben von der unteren Abdeckplatte und entfernen Sie die Abdeckplatte.

Untere Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



5. Wenn die Kabel des E/A-Schranks durch den oberen Bereich geführt werden sollen, lösen Sie die sechs Schrauben von der oberen Abdeckplatte und entfernen Sie die Abdeckplatte.

Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



6. Bohren oder Stanzen Sie Löcher für Kabel oder Kabeldurchführungen.

7. Montieren Sie die Kabeldurchführungen (falls zutreffend) und bringen Sie die Abdeckplatte(n) wieder an.

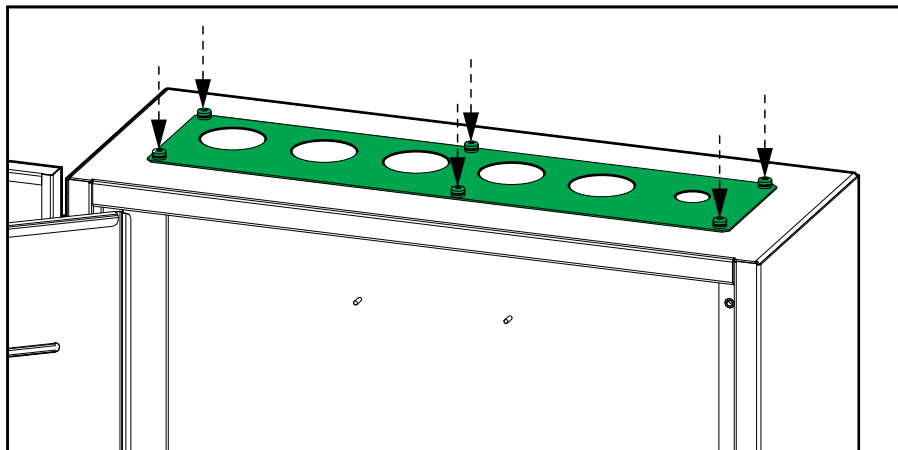
⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

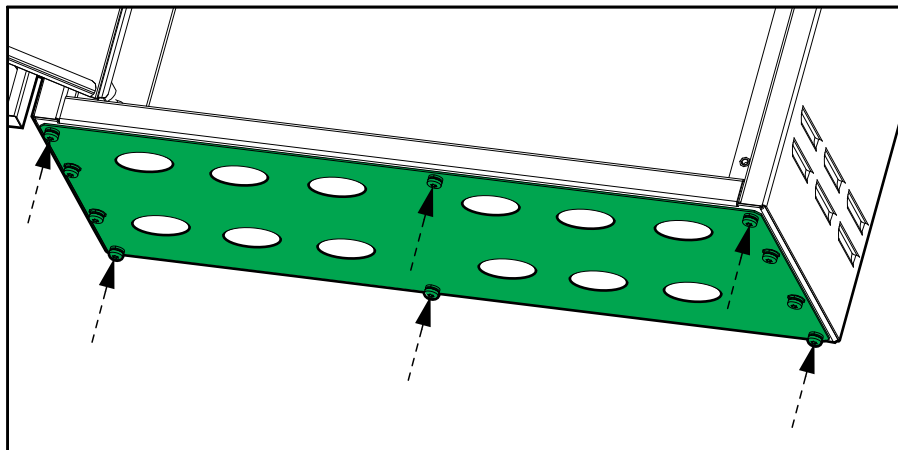
Achten Sie darauf, dass es keine scharfen Kanten gibt, die die Kabel beschädigen könnten.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



Untere Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



Anschließen der Leistungskabel

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Schalten Sie das USV-System vollständig aus, bevor Sie die Batteriekabel am Batterieschalter im Wandgehäuse anschließen.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Bei TT- und TN-Anlagen muss jeder eigenständige Schrank einzeln an die Erdungsklemme im Verteiler der Anlage angeschlossen werden.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

⚠ WARNUNG

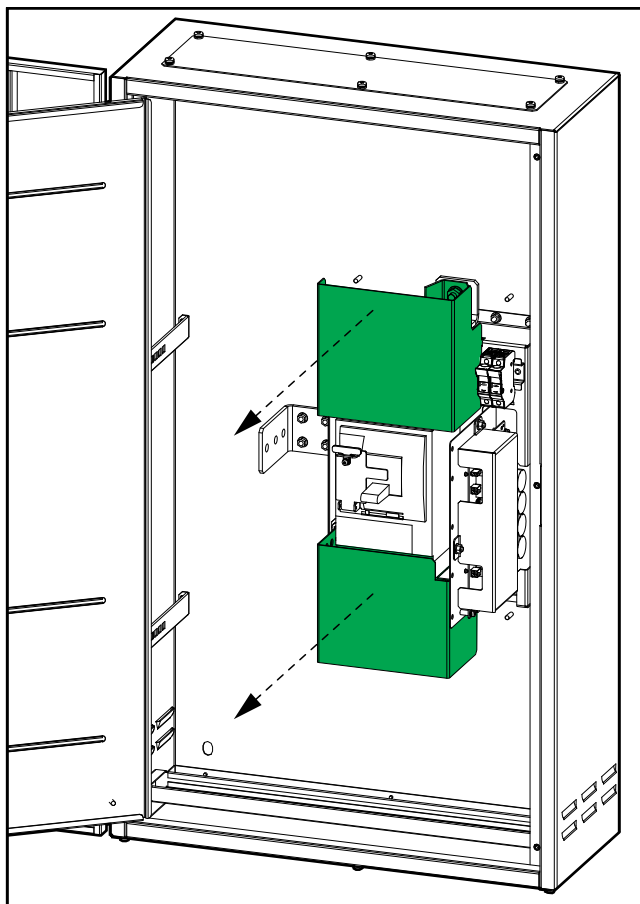
GEFAHR VON LICHTBOGENENTLADUNG

Verwenden Sie die mitgelieferten M10-Schrauben und Muttern zum Anschließen der Leistungskabel.

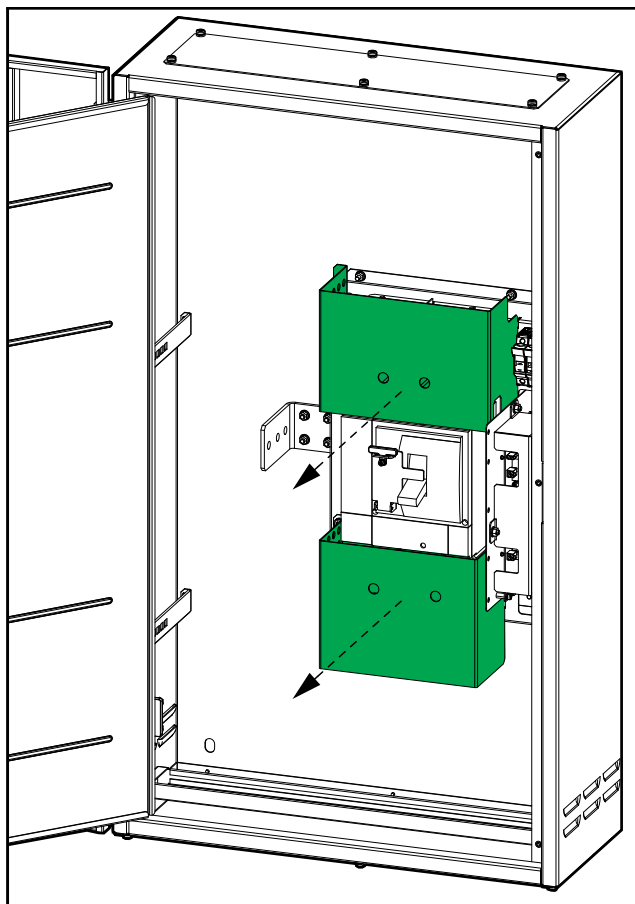
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.

1. Lösen Sie die Schrauben der einzelnen inneren Abdeckungen und heben Sie die Abdeckungen aus dem Batterieschalter im Wandgehäuse heraus.

**Vorderansicht des Batterieschalter im
Wandgehäuse GVXBBB630AH**



**Vorderansicht des Batterieschalter im
Wandgehäuse GVXBBB1000AH**



- Führen Sie die Batteriekabel aus dem E/A-Schrank entweder durch den oberen oder durch den unteren Eingang des Batterieschalters im Wandgehäuse und schließen Sie diese an.

⚠ GEFAHR

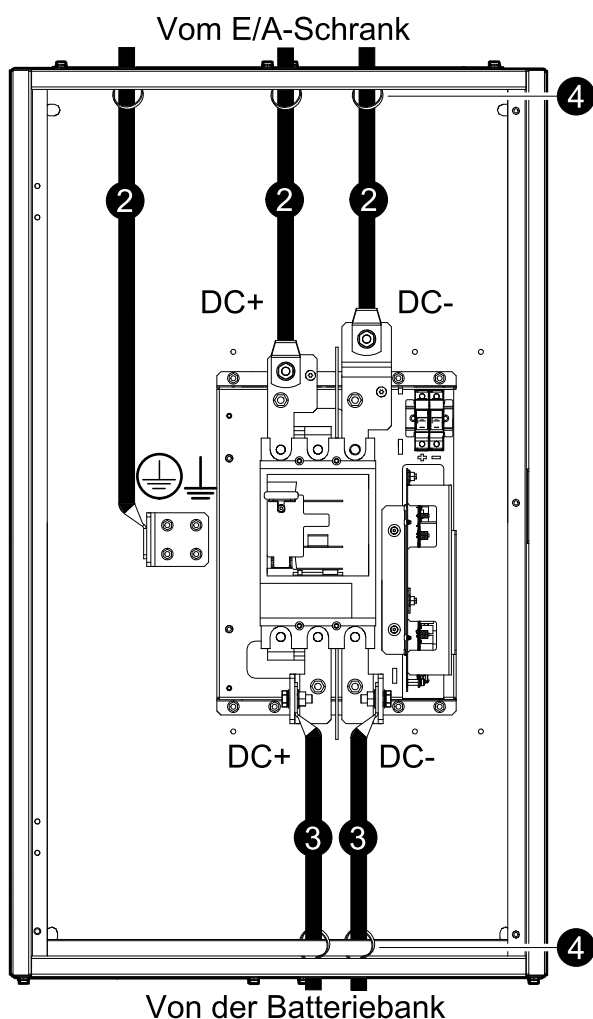
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Bringen Sie die innere Abdeckung im oberen Bereich des Batterieschalters im Wandgehäuse wieder an, bevor Sie fortfahren.

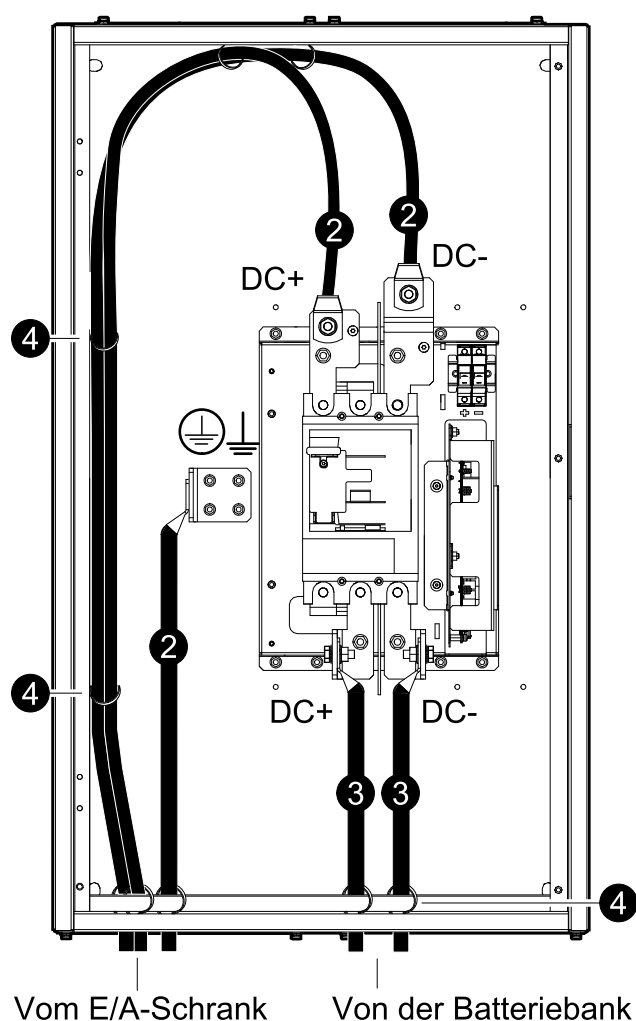
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

Batterieschalter im Wandgehäuse GVXBBB630AH

Kabel vom E/A-Schrank durch den oberen Bereich geführt

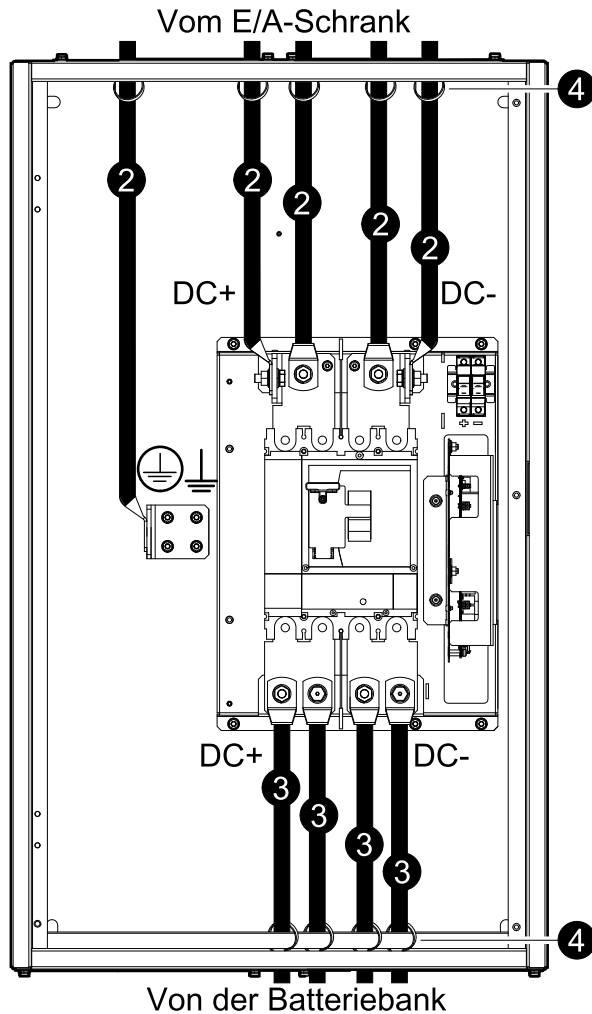


Kabel vom E/A-Schrank durch den unteren Bereich geführt

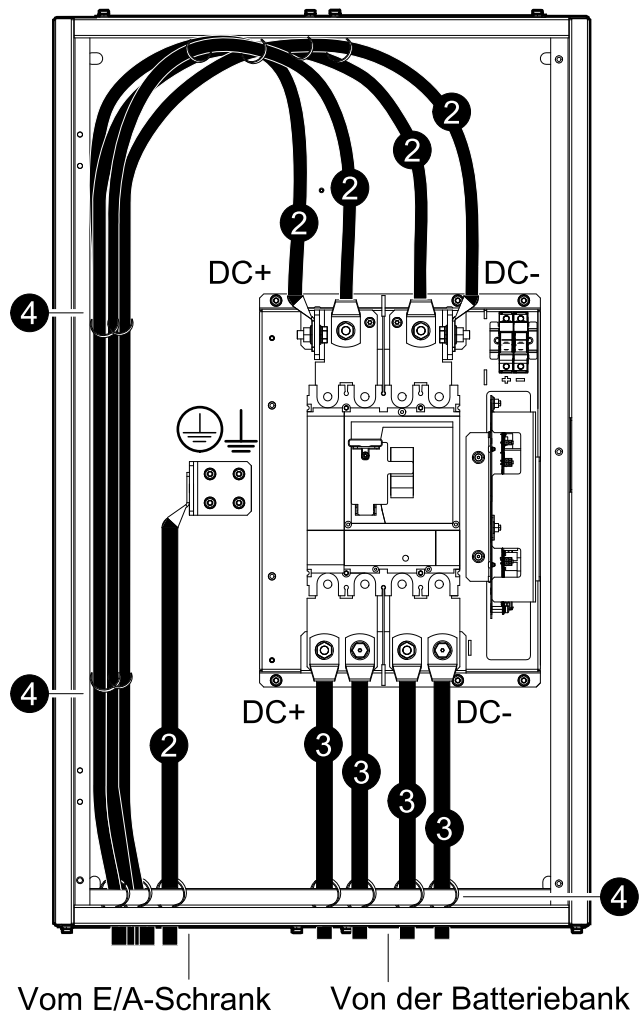


Batterieschalter im Wandgehäuse GVXBBB1000AH

Kabel vom E/A-Schrank durch den oberen Bereich geführt



Kabel vom E/A-Schrank durch den unteren Bereich geführt



3. Führen Sie die Batteriekabel von der Batteriebank entweder durch den oberen oder durch den unteren Eingang des Batterieschalters im Wandgehäuse und schließen Sie diese an.

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Bringen Sie die innere Abdeckung im unteren Bereich des Batterieschalters im Wandgehäuse wieder an, bevor Sie fortfahren.
- Achten Sie auf die korrekte Polarität.

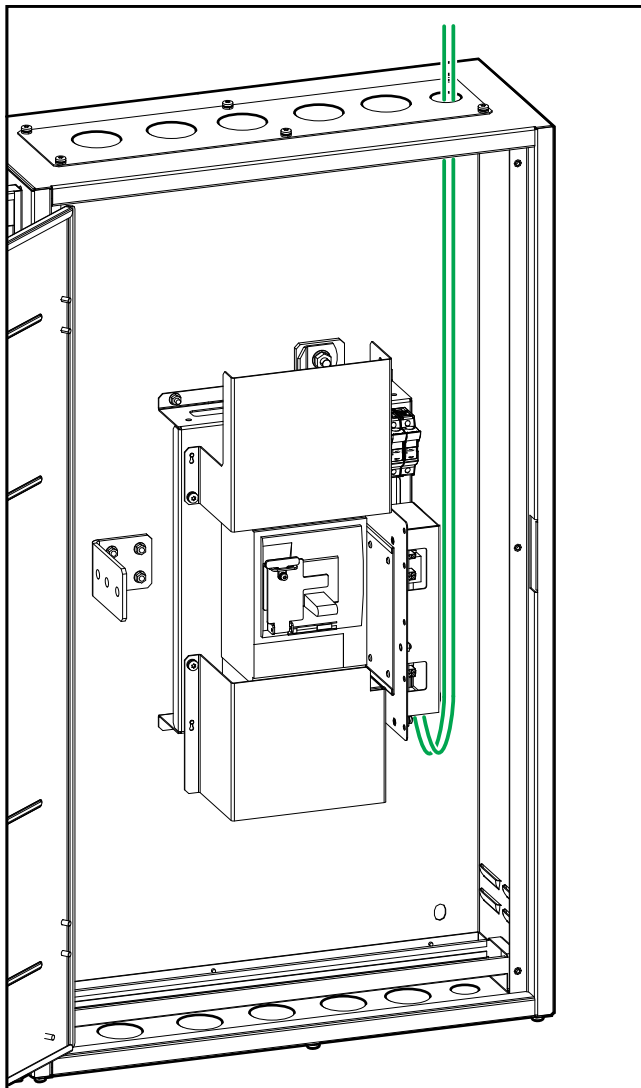
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

4. Bringen Sie die Kabel an den Zugentlastungen im linken, oberen und unteren Bereich des Batterieschalters im Wandgehäuse an.
5. Installieren Sie die Temperatursensoren 0M-1160 im Batterieraum. Zwei Temperatursensoren sind im Lieferumfang der USV enthalten.

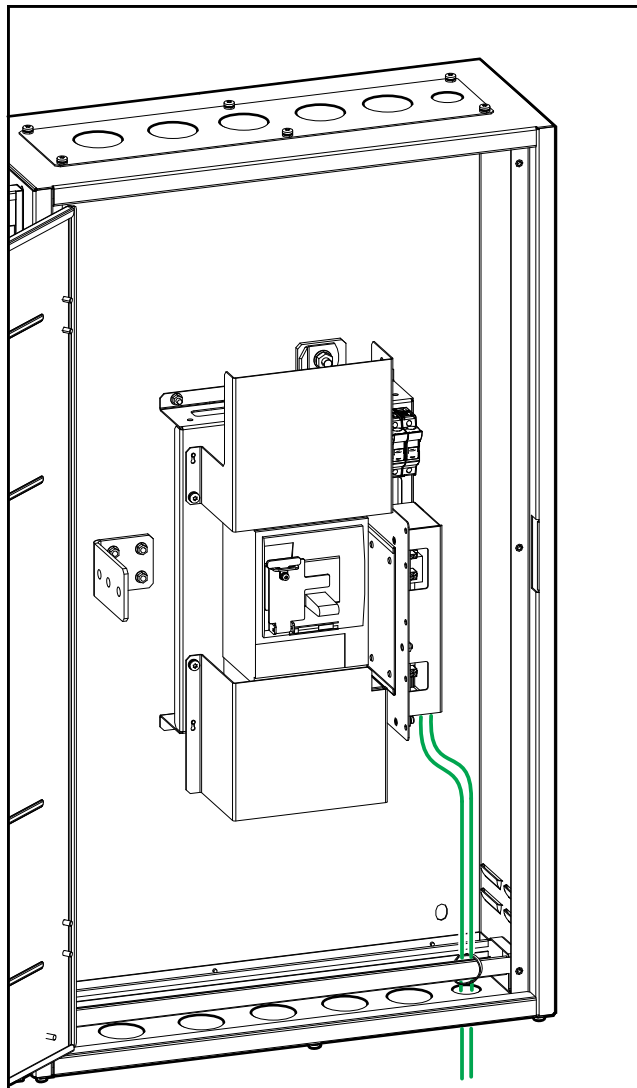
HINWEIS: Der Maximalabstand zwischen den Temperatursensoren und dem Batterieschalter im Wandgehäuse beträgt aufgrund des mitgelieferten Kabels 2,4 m.

6. Schließen Sie den Temperatursensor an die Anschlüsse J3803-3 und J3803-4 im Batterieschalter im Wandgehäuse an.

Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse mit durch den oberen Bereich geführten Signalkabeln



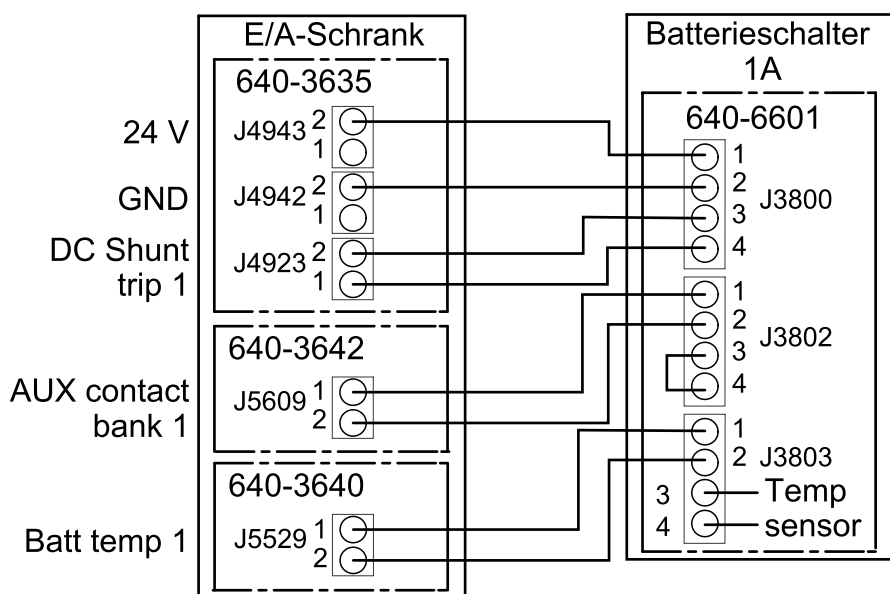
Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse mit durch den unteren Bereich geführten Signalkabeln



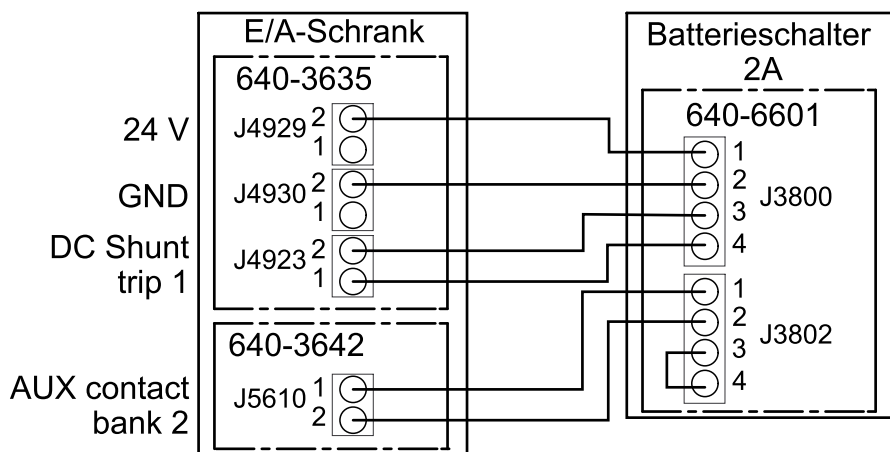
Verlegen der Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und den Batterieschaltern im Wandgehäuse

HINWEIS: Im Beispiel unten sind die beiden bereitgestellten Temperatursensoren im Batterieschalter im Wandgehäuse 1 und im Batterieschalter im Wandgehäuse 3 installiert. Die Temperatursensoren können in jedem der Batterieschalter im Wandgehäuse angebracht werden.

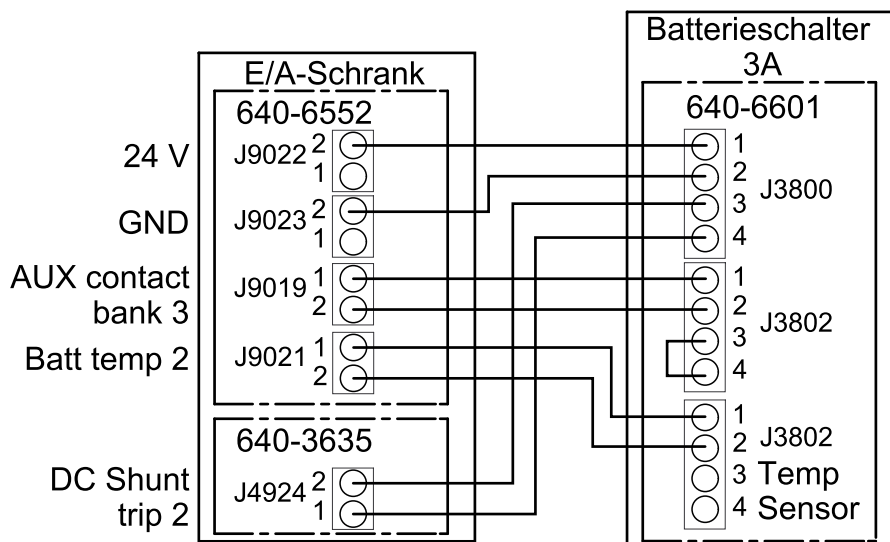
1. Schließen Sie die Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und dem Batterieschalter im Wandgehäuse 1A an.



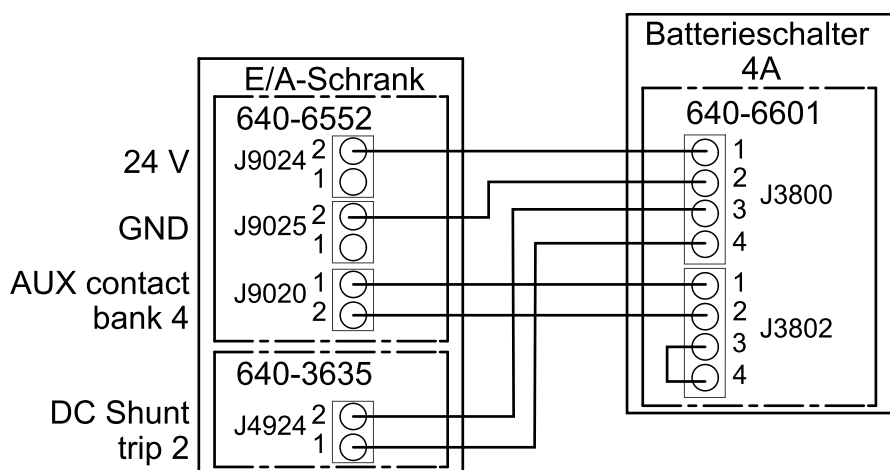
2. Schließen Sie die Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und dem Batterieschalter im Wandgehäuse 2A an.



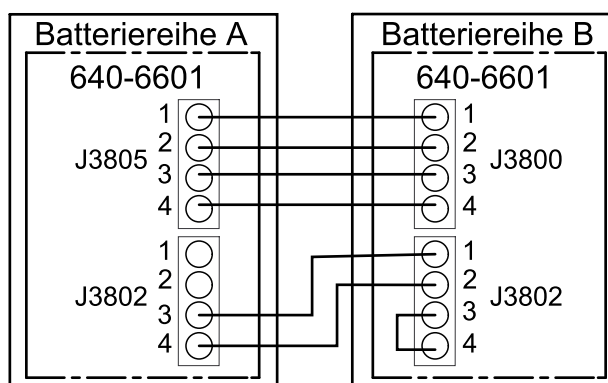
3. Schließen Sie die Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und dem Batterieschalter im Wandgehäuse 3A an.



4. Schließen Sie die Signalkabel zwischen dem E/A-Schrank und dem Batterieschalter im Wandgehäuse 4A an.



5. Die Signalkabel für die Batteriereihen 5 bis 8 (unten mit B gekennzeichnet) müssen gemäß dem unten gezeigten Prinzip an die Platinen der Batteriereihen 1 bis 4 (unten mit A gekennzeichnet) angeschlossen werden.

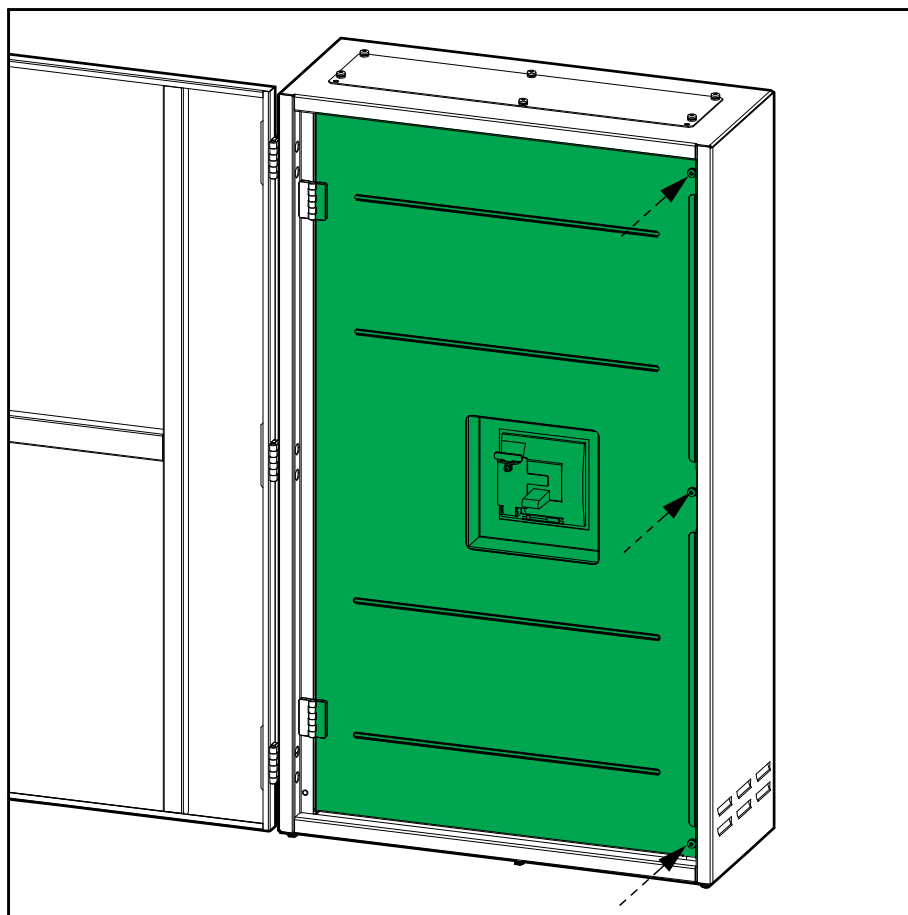


- a. Entfernen Sie die Brücke zwischen Kontakt 3 und 4 von J3802 in der Batteriereihe A.
- b. Schließen Sie die Signalkabel zwischen Batteriereihe A und Batteriereihe B an.

Abschließende Montageschritte

1. Schließen Sie die Frontabdeckung und befestigen Sie diese mit den drei Schrauben.

Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



2. Schließen Sie die Vordertür des Batterieschalters.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Reuil Malmaison
Frankreich

+ 33 (0) 1 41 29 70 00

www.schneider-electric.com

Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

© 2017 – 2017 Schneider Electric. All rights reserved.

990–5456B–005